

ÎNTRE TRAGIC ȘI COMIC –DOUĂ LECTURI, ÎN OGLINDĂ *BETWEEN TRAGIC AND COMIC – TWO READINGS IN DIALOGUE*

Conf. univ.dr. Georgeta ORIAN
Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia

Abstract: The meeting point between the Romanian playwrights L. M. Arcade and M. Sorescu seems to have been, just as it happened with other creative voices, the Literary Circle of Neuilly, which ‘became not only a gathering point for the exiled writers, but also a starting point for many new comers. Above all, the circle enabled the contact between the visiting writers from Romania with those in exile, this way being a unique meeting place. Thus, during their visits in Paris, writers such as Marin Preda, ȘtefanBănulescu, Marin Sorescu, Ana Blandiana, Ion Caraion or DumitruȚepeneag, but also scholars such as AlexandruPaleologu, PetruComarnescu, Cornel Regman or NicolaeManolescu showed up rather conspiringly for lectures or read their own writings.’ (Eva Behring). The meeting of the two writers who were on the two sides of the official border can also be noticed at a deeper level of the two texts we shall refer to in our paper (ScrisorileluiConducică [Conducică’s Letters] andDesfacereagunoaielor [Garbage Sales]), in the network of intentions and ideas which could produce what we call ‘dissident literature’. The two theatre plays we have in mind share the same allusive style, the criticism as towards the ruling system, the message more or less in disguise to the readers who were used to the realities of the Communist regime, the faulty communication between and amongst people, the irony and sarcasm, the comic in monstrous forms. The realities registered by the replies of most of the characters have the most complex shapes: from tragic to comic, through grotesque, from clear ideas to ideas in disguise (intertextually). The reading key requires deciphering several parables or allegories. Put together, the two plays seem to complete each other as if they were one, both sharing a core of life sequences lived in Communism.

Key-words: theatre, parable, exile, totalitarianism, dissident literature, L.M. Arcade, Marin Sorescu

Bibliografie

Bibliografie de referință

- L.M. ARCADE, *Teatru*, cu o *Prefață* de Manuel de Diéguez, Cartea Românească, 1996;
Marin SORESCU, *Desfacerea gunoaielor*, București, Editura Expansion-Armonia, [1994].

Bibliografie critică

- Eva BEHRING, *Scriitori români din exil 1945-1989. O perspectivă istorico-literară*, traducere din limba germană de Tatiana Petrache și Lucia Nicolau, revăzută de Eva Behring și Roxana Sorescu, București, Editura Fundației Culturale Române, 2001.
- Anca BRATEȘ, *Bertolt Brecht și dialectica tragicului și a comicului*, în vol. *Două sau șapte arte. Studii privind cinematografia și dramaturgia străină*, prefață de Mihnea Gheorghiu, București, Editura Meridiane, 1970, pp. 49-70.
- Theodor CAZABAN în dialog cu Cristian BĂDILIȚĂ: *Captiv în lumea liberă*, cu o postfață de Al. Paleologu, Cluj, Editura Echinox, 2002.
- Ileana CORBEA, Nicolae FLORESCU, *Cu L. M. Arcade despre „mărturisirile nedeghizate”*, în vol. *Resemnarea cavalerilor. Reevaluări critice și memorialistice ale literaturii exilului*, București, Jurnalul Literar, 2002, pp. 147-155.
- Anton COSMA, *Romanul românesc contemporan 1945-1985. II. Metarealismul*, cu o Bibliografie orientativă a romanului românesc apărut în țară între 1945-1989 întocmită de Ana Cosma și Dimitrie Poptămaș, Presa Universitară Clujeană, 1998.
- Sorin CRIȘAN, *Teatrul de la rit la psihodramă*, Cluj-Napoca, Editura Dacia, 2007.
- Jean-Marc DEFAYS, *Comicul*, Institutul European, 2000.
- Nicolae FLORESCU, *Arcade, L.M.*, în *Dicționarul general al literaturii române*, (coordonator general: Eugen Simion), vol. A/B, București, Editura Univers Enciclopedic, 2004, pp. 215-217.
- Gheorghe GLODEANU, *Incursiuni în literatura diasporei și a disidenței*, ediția a II-a, revăzută și adăugită, Iași, Editura Tipo Moldova, 2010.
- Sorin Gabriel IONIȚĂ, *Publicațiile românești din exil despre problematica respectării drepturilor omului în România (1975-1989)*, [București], Institutul Național pentru Memoria Exilului Românesc, 2009.
- Monica LOVINESCU, *Pragul / Unde scurte V*, București, Humanitas.
- Florin MANOLESCU, *Enciclopedia exilului literar românesc 1945-1989. Scriitori, reviste, instituții, organizații*, București, Editura Compania, 2003.
- Anca MĂNIUȚIU, *Avangardă și carnavalesc în teatrul lui Michel de Ghelderode*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2012.
- Dumitru MICU, *Istoria literaturii române. De la creația populară la postmodernism*, București, Editura Saeculum I.O., 2000.
- I.NEGOIȚESCU, *Scriitori contemporani*, ediție îngrijită de Dan Damaschin, Cluj, Editura Dacia, 1994, pp. 21-26.

- Mihai PELIN, *Opisul emigrației politice. Destine în 1222 de fișe alcătuite pe baza dosarelor din arhivele Securității*, București, Editura Compania, 2002, p. 207.
- Marian POPA, *Istoria literaturii române de azi pe mâine. 23 august 1944-22 decembrie 1989*, vol. I-II, București, Editura Semne, 2009, pp. 741-744 (vol. II), *passim*.
- Ion ROTARU, *O istorie a literaturii române de la origini până în prezent*, București, Editura Dacoromână TDC 2006, p. 1130.
- Ion SIMUȚ, *Arcade, L. M.*, în vol. Mircea Zăciu, Marian Papahagi, Aurel Sasu (coordonare și revizie științifică), *Dicționarul scriitorilor români*, A-C, București, Editura Fundației Culturale Române, 1995, pp. 103-104.
- Monica SPIRIDON, Mihai IOVĂNEL, *Sorescu, Marin*, în *Dicționarul general al literaturii române*, (coordonator general: Eugen Simion), vol. S/T, București, Editura Univers Enciclopedic, 2007, pp. 299-312.
- Ion TODOR, *Fascinația Parisului. Scriitori români în diaspora franceză*, Cluj-Napoca, Editura Grinta, 2013, pp. 160-163.
- Anne UBERSFELD, *Termenii cheie ai analizei teatrului*, traducere de Georgeta Loghin, Institutul European, 1999.
- Cornel UNGUREANU, *La Vest de Eden. II*, Timișoara, Editura Amarcord, 2000, pp. 29-43.